



ÉÉN DOOP!

22 mei 2022
Rotterdam

1. een leer van dopen

¹ Laten wij daarom
 het eerste onderwijs aangaande Christus
 laten rusten en ons richten
 op het volkomene,
 zonder opnieuw het fundament *neerwerpend*
 van *bezinning* van dode werken
 en van geloof in God,

ΜΗ	ΠΑΛΙΝ	ΘΕΜΕΛΙΟΝ	ΚΑΤΑΒΑΛΛΟΜΕΝΟΙ	ΜΕΤΑΝΟΙΑΣ
toch-niet	weer	fundament	neer-werpende~	van-bezinning
zonder	opnieuw	het fundament	te leggen	van bekering

² van een leer van dopen
 en van oplegging der handen,
 van opstanding der doden
 en van een eeuw-ig oordeel...

*onderwijs over allerlei
 onderdompelingen en reinigingen*

- *zie ook Hebr.9:10*

ΒΑΠΤΙΣΜΩΝ

van-onderdompelingen

van dopen

ΔΙΔΑΧΗΣ

van-onderwijs

van een leer

ΕΠΙΘΕΣΕΩΣ

van-oplegging

van oplegging

ΤΕ

bovendien

en

ΧΕΙΡΩΝ

van-handen

der handen

³ (want de Farizeeën en al de Joden eten niet zonder eerst een handwassing verricht te hebben, daarmee vasthoudende aan de overlevering der ouden,

ΟΙ	ΓΑΡ	ΦΑΡΙΣΑΙΟΙ	ΚΑΙ	ΠΑΝΤΕΣ	ΟΙ	ΙΟΥΔΑΙΟΙ	ΕΑΝ		ΜΗ
de	want	Farizeeën	en	alle	de	Joden	in-het-geval-dat		toch-niet
de	want	Farizeeën	en	al	de	Joden	(1/2) zonder eerst		(2/2)

ΠΥΓΜΗ		ΝΙΨΩΝΤΑΙ		ΤΑΣ	ΧΕΙΡΑΣ
met-vuist		dat-zij-zullen-wassen~		de	handen
(1/4) een handwassing verricht te hebben		(2/4)		(3/4)	(4/4)

⁴ en van de markt komende eten
 zij niet dan na zich gereinigd te hebben;
 en vele andere dingen zijn er,
 waaraan zij zich volgens overlevering houden,
 bijvoorbeeld *onderdompelingen*
 van bekens en kannen en koperwerk),

ΒΑΠΤΙΣΜΟΥΣ

onderdompelingen

bijvoorbeeld het onderdompelen

ΠΟΤΗΡΙΩΝ ΚΑΙ ΞΕΚΤΩΝ

van-drinkbekers en van-waskannen

van bekens

en

kannen

2. de doop van Johannes & Israëls bekering

¹ Begin van het Evangelie van Jezus Christus.
(...)

⁴ geschiedde het, dat Johannes doopte in de woestijn en de doop *van bezinning* tot vergeving van zonden predikte.

= nieuw > hij doopte anderen
▪ vandaar: 'de Doper'

ΕΓΕΝΕΤΟ	ΙΩΑΝΝΗΣ	Ο	ΒΑΠΤΙΖΩΝ	ΕΝ	ΤΗ	ΕΡΗΜΩ	ΚΑΙ
het-werd	Johannes	degene	dopende	in	de	wildernis	en
geschiedde het, dat	Johannes	_	doopte	in	de	woestijn	en

ΚΗΡΥΣΣΩΝ	ΒΑΠΤΙΣΜΑ	ΜΕΤΑΝΟΙΑΣ	ΕΙΣ	ΑΦΕΣΙΝ	ΑΜΑΡΤΙΩΝ
proclamerende	doop	van-bezinning	tot-in	vergeving	van-zonden
predikte	de doop	der bekering	tot	vergeving	van zonden

5 En het gehele Joodse land liep tot hem uit en alle inwoners van Jeruzalem, en zij *werden door hem gedoopt* in de rivier de Jordaan onder belijdenis van hun zonden.

ΠΑΣΑ Η ΙΟΥΔΑΙΑ ΧΩΡΑ ΚΑΙ ΟΙ ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΕΙΤΑΙ ΠΑΝΤΕΣ ΚΑΙ
alle de Judea landstreek en de Jeruzalemmers alle en
 gehele het Joodse land en _ alle en

ΕΒΑΠΤΙΖΟΝΤΟ ΥΠ ΑΥΤΟΥ ΕΝ ΤΩ ΙΟΡΔΑΝΗ
~zij-werden-gedoopt~ onder hem in de Jordaan
 zij lieten zich... ..dopen door hem in de de Jordaan

23 Uit zijn *zaad* heeft God naar de belofte
 voor Israel de *Redder* Jezus doen komen,
 24 nadat Johannes eerst,
 voor zijn (=Jezus) optreden,
aan het gehele volk Israël
een doop van *bezinning* gepredikt had.

*doop van Johannes:
 gericht op Israëls bekering*

ΠΡΟΚΗΡΥΣΣΑΝΤΟΣ	ΙΩΑΝΝΟΥ	ΠΡΟ	ΠΡΟΣΩΠΟΥ	ΤΗΣ	ΕΙΣΟΔΟΥ
van-tevoren-proclamerende	Johannes	vóór	gezicht	van-de	entree
nadat... ..eerst... ..gepredikt had	Johannes	vóór	_	_	optreden

ΑΥΤΟΥ	ΒΑΠΤΙΣΜΑ	ΜΕΤΑΝΟΙΑΣ	ΠΑΝΤΙ	ΤΩ	ΛΑΩ	ΙΣΡΑΗΛ
van-hem	doop	van-bezinning	aan-al	het	volk	van-Israël
zijn	een doop	van bekering	aan... ..gehele	het	volk	Israël

31 En zelf wist ik niet van Hem,
 maar opdat Hij aan Israel
zou geopenbaard worden,
 DAAROM kwam ik dopen *in* water.

ΑΛΛ	ΙΝΑ	ΦΑΝΕΡΩΘΗ	ΤΩ	ΙΣΡΑΗΛ	ΔΙΑ	ΤΟΥΤΟ
maar	opdat	dat-hij-openbaar-gemaakt-wordt	aan-het	Israël	vanwege	dit
maar	opdat	Hij... ...zou geopenbaard worden	aan	Israël	(1/2) daarom	(2/2)

ΗΛΘΟΝ	ΕΓΩ	ΕΝ	ΥΔΑΤΙ	ΒΑΠΤΙΖΩΝ
-(ik)-kwam	ik	in	water	dopende
kwam	ik	met	water	dopen

3. Johannes' doop vs. doop van Christus

33 ... Hij, die mij gezonden had
 om te dopen *in het* water,
 die had tot mij gezegd:
 op wie *u* de Geest ziet nederdalen
 en op Hem blijven,
deze is het, *die in* heilige Geest doopt.

*deze uitspraak over Johannes' versus
 Christus' doop vinden we 7x in het NT!*

ΟΥΤΟC	ΕCΤΙΝ	Ο	ΒΑΠΤΙΖΩΝ	ΕΝ	ΠΝΕΥΜΑΤΙ	ΑΓΙΩ
deze	(hij)-is	degene	(dopende	in	geest	heilige
deze	is het	die	doopt	met	de... ..Geest	heilige

⁵ Want Johannes inderdaad doopte in water,
 maar jullie zullen
 worden gedoopt in heilige Geest,
 niet vele dagen na deze.

ΙΩΑΝΝΗΣ	ΜΕΝ	ΕΒΑΠΤΙΣΕΝ	ΥΔΑΤΙ	ΥΜΕΙΣ	ΔΕ	ΒΑΠΤΙΣΘΗΣΕΘΕ
Johannes	inderdaad	-(hij)-doopt	<i>in</i> -water	jullie	echter	(jullie)-zullen-gedoopt-worden
Johannes	_	doopte	met water	gij	maar	zult gij gedoopt worden

ΕΝ	ΠΝΕΥΜΑΤΙ	ΑΓΙΩ	ΟΥ	ΜΕΤΑ	ΠΟΛΛΑΚ	ΤΑΥΤΑ	ΗΜΕΡΑΣ
in	geest	heilige	niet	na	vele	deze	dagen
met de...	...Geest	heilige	niet	na	vele	deze	dagen

4. Paulus & de waterdoop

¹⁴ Ik dank God dat ik
niemand van jullie doopte
behalve Crispus en Gajus,
¹⁵ opdat niemand zou zeggen
dat jullie in mijn naam werden gedoopt.

= op mijn gezag

ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ	ΤΩ	ΘΕΩ	ΟΤΙ	ΟΥΔΕΝΑ	ΥΜΩΝ	ΕΒΑΠΤΙΣΑ	ΕΙ	ΜΗ
lik-dank	de	God	dat	niemand	van-jullie	ik-doop	indien	toch-niet
Ik ben dankbaar	_	_	dat	niemand	uwer	ik... ..gedoopt heb	^(1/2) dan	^(2/2)

ΚΡΙΣΤΟΝ	ΚΑΙ	ΓΑΙΟΝ
Crispus	en	Gajus
Crispus	en	Gajus

¹⁶ Ook doopte ik nog het huis van Stefanus.
Verder weet ik niet of ik iemand anders doopte.

¹⁷ Want Christus vaardigde mij
niet af om te dopen
maar om te evangeliseren...

= i.t.t. 'de twaalf' die wel die missie hadden

ΟΥ	ΓΑΡ	ΑΠΕΣΤΕΙΛΕΝ	ΜΕ	Ο	ΧΡΙΣΤΟΣ	ΒΑΠΤΙΖΕΙΝ	ΑΛΛΑ
niet	want	~(hij)-vaardigt-af	mij	de	Christus	!om-te-dopen	maar
niet	Want	heeft... ..gezonden	mij	die	Christus	om te dopen	maar

ΕΥΑΓΓΕΛΙΖΕΘΑΙ

!om-het-goede-bericht-te-brengen~
om het evangelie te verkondigen

5. Paulus & de doop in Christus

¹³ Want ook in één geest worden wij allen tot in één lichaam gedoopt, hetzij Joden, hetzij Grieken, hetzij slaven, hetzij vrijen...

ΚΑΙ	ΓΑΡ	ΕΝ	ΕΝΙ	ΠΝΕΥΜΑΤΙ	ΗΜΕΙΣ	ΠΑΝΤΕΣ	ΕΙΣ	ΕΝ	ΣΩΜΑ	ΕΒΑΠΤΙΣΘΗΜΕΝ
ook	want	in	één	geest	wij	allen	tot-in	één	lichaam	-(wij)-worden-gedoopt
_	want	door	één	Geest	wij	allen	tot	één	lichaam	zijn... ..gedoopt

ΕΙΤΕ	ΙΟΥΔΑΙΟΙ	ΕΙΤΕ	ΕΛΛΗΝΕΣ
hetzij	Joden	hetzij	Grieken
hetzij	Joden	hetzij	Grieken

27 Want jullie allen
die tot in Christus gedoopt worden,
trekken Christus [als kleet] aan.

!! "... in Christus gedoopt"
▪ niet: in water

ΟΟΙ	ΓΑΡ	ΕΙΣ	ΧΡΙΣΤΟΝ	ΕΒΑΠΤΙΣΘΗΤΕ	ΧΡΙΣΤΟΝ	ΕΝΕΔΥΣΑΘΕ
zovelen-als	want	tot-in	Christus	jullie-woorden-gedoopt	Christus	jullie-trekken-aan
allen, die	Want	in	Christus	gij... ..gedoopt zijt	met Christus	hebt u... ..bekleed

6. één doop!

³ beijverend de eenheid
van de Geest te bewaren,
in de samenbinding van de vrede.

CΠΟΥΔΑΖΟΝΤΕC ΤΗΡΕΙΝ ΤΗΝ ΕΝΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΟC ΕΝ ΤΩ
 |beijverende |te-bewaren de eenheid van-de geest in de
 en u te beijveren te bewaren de eenheid des Geestes door de

CΥΝΔΕCΜΩ ΤΗC ΕΙΡΗΝΗC
 band van-de vrede
 band des vredes

4 Eén lichaam en één geest,
zoals jullie ook werden geroepen
in één hoop van jullie roeping,

= slechts één!

- in de Handelingen-tijd was er tweeheid:
besnijdenis & voorhuid
- vergl. Ef.2:14
"de beiden één gemaakt..."

EN	CΩMA	KAI	EN	ΠΝΕΥΜΑ	ΚΑΘΩC	KAI	ΕΚΛΗΘΗΤΕ		EN	ΜΙΑ
één	lichaam	en	één	geest	zo-als	ook	jullie-werden-geroepen	in	één	
één	lichaam	en	één	Geest	gelijk	ook	gij... ..geroepen zijt	in	de ene	

ΕΛΠΙΔΙ	ΤΗΣ	ΚΛΗΣΕΩC	ΥΜΩΝ
hoop	van-de	roeping	van-jullie
hoop	-	roeping	uwer

5 één Heer, één geloof, één doop,

= niet langer twee dopen: in water & Geest

ΕΙΣ ΚΥΡΙΟΣ ΜΙΑ ΠΙΣΤΙΣ ΕΝ ΒΑΠΤΙΣΜΑ

één Heer één geloof één doop

één Here één geloof één doop

⁶ één God en Vader van allen,
die is boven allen en door allen en in allen.

ΕΙΣ ΘΕΟΣ ΚΑΙ ΠΑΤΗΡ ΠΑΝΤΩΝ Ο ΕΠΙ ΠΑΝΤΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑ ΠΑΝΤΩΝ
 één God en Vader van allen degene op allen en door allen
 één God en Vader van allen die is boven allen en door allen

ΚΑΙ ΕΝ ΠΑΣΙΝ
 en in allen
 en in allen

samenvatting

	vele dopen		
Oude Verbond	x		

samenvatting

	vele dopen	twee dopen	
Oude Verbond	x		
Handelingen-tijd		x	

samenvatting

	vele dopen	twee dopen	één doop
Oude Verbond	x		
Handelingen-tijd		x	
na Handelingen			x